

## ADVERTENCIA PRELIMINAR

Hemos tenido en cuenta varios trabajos críticos y antológicos al disponer esta muestra de «catorce poetas hispanoamericanos de hoy», y tal vez sea esa atención la que motiva nuestra propuesta. Observamos que, en general, esos estudios y selecciones suelen detenerse en la lectura de la obra de Octavio Paz y de Nicanor Parra. Es un criterio compartible, desde luego, porque Paz y Parra son nombres claves en el proceso de la modernidad en Hispanoamérica. «Fundadores de la poesía latinoamericana», dice Saúl Yurkievich de C. Vallejo, V. Huidobro, J. L. Borges, O. Gironde, P. Neruda, J. Lezama Lima y O. Paz. José Olivio Jiménez y Homero Aridjis consideran, junto a ellos, a Nicanor Parra.

Otro fue el punto de vista de Aldo Pellegrini en su *Antología de la poesía viva latinoamericana* (1966). Su propósito declarado y desafiante - anticiparse al tiempo, descubrir «a los que vivirán mañana» - se lee ahora con más naturalidad que hace veinte años, y nosotros podemos anotar la coincidencia en siete de los autores que él incluyó en su temprano desafío: J. Pasos, G. Rojas, J. Saenz, A. Mutis, E. Cardenal, C. G. Belli y E. Linn.

Preferimos hablar de «muestra» y no de «antología», como una manera de enfatizar el sentido que atribuimos a este tipo de trabajo: lo entendemos como una propuesta de lectura de un período más o menos amplio (la segunda mitad de este siglo), y cuyos límites son y no son arbitrarios. Iniciar la muestra con Joaquín Pasos (1914-1947) no lo es del todo, por ejemplo. Ediciones postumas y reducidas han hecho azaroso para el lector el encuentro con este poeta, aun cuando Pellegrini lo propició en su *Antología*. Continuando ese gesto, hemos querido empezar ahora con el inadvertido y casi secreto coetáneo de Paz y de Parra.

El límite final es aquí la poesía de Antonio Cisneros (1942): su trayectoria nos parece suficientemente definida y sostenida como para constituir un buen cierre de nuestro marco.

El lector podrá echar de menos los textos de poetas más jóvenes, y nosotros sentiremos como legítima esa extrañeza. Y también otras. Podemos decir que hay más poetas actuales de Hispanoamérica en nuestro camino. Pero aunque nuestras preferencias no se agotan en esta selección, ella es indicativa de una cercanía personal: la conforman los poemas que nos gusta releer y que nos hubiera gustado escribir.

Complementa esta muestra de poesía hispanoamericana una serie de textos que con enfoques diversos, se ocupan de la obra de los poetas representados. Agradecemos la colaboración generosa y lúcida de los críticos

que nos acompañaron en esta tarea. Sin sus aportes, el proyecto mismo no hubiera podido reclamar el derecho a cierto grado de singularidad.

La «nota bibliográfica» que clausura cada una de las selecciones individuales va a modo de incitación a una lectura más acabada de la obra de los poetas respectivos.

Dejamos constancia de nuestro reconocimiento al Profesor Roger B. Carmosino, Director de *Inti*, por la acogida entusiasta que dio a nuestro proyecto.

P. Lastra

L. Eyzaguirre